

Deloitte & Touche
Sjatsautoriseret Revisionsaktieselskab
H. C. Andersens Boulevard 2
DK-1780 København V

Telefon: +45 33 76 33 33
Telefax: +45 33 76 39 93
www.deloitte.dk

**Deloitte
& Touche**

Gladsaxe Teaterselskab

**Revisionsprotokollat
til årsrapport 2002/03**

Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
1. Revision af årsrapporten	113
1.1 Årsrapporten	113
1.2 Forhold af væsentlig betydning for vurdering af årsrapporten	113
1.2.1 Verserende tvister og retssager	113
1.2.2 Manglende funktionsadskillelse	114
2. Kommentarer til årsrapporten	114
2.1 Resultatopgørelsen	114
2.2 Balancen	115
3. Økonomisk udvikling	116
4. Øvrige oplysninger	117
4.1 Ledelsens regnskabserklæring	117
4.2 Eftersyn af bestyrelsens protokoller og overholdelse af bogføringsloven	117
4.3 Driftsoverenskomstens § 9 og fremlejekontraktens § 1	118
4.4 Driftsoverenskomstens §§ 7-8	118
4.5 Aflysningsforsikring	118
4.6 Rådgivnings- og assistanceopgaver	118
5. Konklusion på den udførte revision	118
6. Erklæring	119

Revisionsprotokollat til årsrapport 2002/03

1. Revision af årsrapporten

1.1 Årsrapporten

Vi har afsluttet revisionen af den af ledelsen aflagte årsrapport for perioden 1. juli 2002 – 30. juni 2003. Årsrapporten er aflagt i henhold til indgået driftsoverenskomst af 1. juli 2001 med Det Storkøbenhavnske Teaterfællesskab og udarbejdet i overensstemmelse med vejledningen fra "Teaterfællesskabet".

	2002/03 t.kr.	2001/02 t.kr.
Resultat (underskud)	(439)	2.966
Aktiver	3.702	3.239
Egenkapital	320	758

Vi har fulgt bestemmelsen om god offentlig revisionsskik, således som dette begreb er fastlagt i § 3 i lov nr. 3 af 7. januar 1997 om revision af Statens regnskaber.

Dette indebærer, at vi sideløbende med den finansielle revision af årsrapporten foretager forvaltningsrevision. Forvaltningsrevision omfatter en vurdering af teatrets sparsommelighed, produktivitet og effektivitet, herunder særligt en vurdering af, hvorvidt teatrets rapporteringssystemer understøtter den interne styring.

1.2 Forhold af væsentlig betydning for vurdering af årsrapporten

Baseret på vores revision skal vi fremhæve følgende særlige forhold, der er af betydning for ledelsens vurdering af årsrapporten:

1.2.1 Verserende tvister og retssager

Teaterselskabet har modtaget krav om betaling af godtgørelser på henholdsvis 100 t.kr. og 87 t.kr. i forbindelse med 2 sager om påståede uberettigede afskedigelser. Teateret er i begge sager blevet fri-fundet i henholdsvis Østre Landsret og Byretten i Gladsaxe Kommune. Sagsanlægget på 100 t.kr., som blev anket til højesteret, er efter regnskabsårets afslutning tilbagetrukket.

På baggrund af teaterselskabets advokats vurderinger af den anden sag, som er anket til Østre Landsret, har teaterselskabet ikke hensat beløb til dækning af eventuelle godtgørelser og sagsomkostninger i forbindelse med det fremsatte krav på 87 t.kr. Vi har på baggrund af det foreliggende grundlag intet at bemærke hertil.

1.2.2 Manglende funktionsadskillelse

Teaterets økonomiafdeling består af 2 personer, hvilket betyder, at det er vanskeligt at etablere en reel funktionsadskillelse mellem disponerende, registrerende og kontrollerende funktioner i teateret. Endvidere er der ikke etableret detaljerede forretningsgange og interne kontroller, der forebygger og opdager fejl i årsrapporten. Disse forhold forøger risikoen for fejl som følge af tilsigtede eller utilsigtede handlinger eller mangler.

Vi skal bemærke, at vi ikke under vores revision har konstateret fejl som følge af besvigelser.

2. Kommentarer til årsrapporten

2.1 Resultatopgørelsen

Billetindtægter og billettilskud

Teatret er tilsluttet BILLETnet. Som følge af at systemet drives centralt, har vi ikke haft mulighed for at foretage en egentlig systemrevision og kan således ikke udtale os om, hvorvidt samtlige billetindtægter er afregnet med teatret. Vores analyse af årets billetindtægter giver os dog ingen grund til at betvivle rigtigheden af de indtægtsførte billetindtægter.

Vi har ved vores revision påset, at de samlede billetindtægter er afstemt til BILLETnet. Teatret har i regnskabsåret solgt særarrangementer til virksomheder, hvor billetterne er registreret hos BILLETnet som invitationsbilletter til 0 kr. Indtægter realiseret i forbindelse hermed fremgår af note 1 til årsrapporten.

Øvrige indtægter

I årsregnskabet for 2001/02 var hensat i alt 654.498 kr. vedrørende et ikke uafklaret spørgsmål om, hvorvidt royalties skal beregnes på baggrund af billetindtægter inklusiv eller eksklusiv offentlige billettilskud (abonnementsordningen). Spørgsmålet er i regnskabsåret afklaret ved en voldgiftssag, som ikke involverede Gladsaxe Teater. Voldgiftssagen blev afgjort ved forlig, hvor det blev fastlagt, at royalties skal beregnes på baggrund af billetindtægterne eksklusiv billettilskud.

I forlængelse heraf har Danske Teatres Fællesorganisation på vegne af Gladsaxe Teater indgået forlig om betaling af 80.000 kr. til Nya Nordiska Teaterförägarforening. Den resterende hensættelse, 574.498 kr., samt årets hensættelse på "Becket", 5.970 kr., er indtægtsført under øvrige indtægter i årsrapporten.

Gager til teaterchefen og andre transaktioner med nærtstående parter

I gagen til teaterchef Flemming Enevold, 623.615 kr., er modregnet 16.000 kr. som delvis betaling for fri bil. Gagen er inklusiv pensionsbidrag på i alt 79.291 kr., som udbetales til teaterchefen til egen opsparing. Den udbetalte gage og pension er i overensstemmelse med den mellem teaterselskabet og Flemming Enevold indgåede kontrakt med tillæg af aftale om en tidsbegrænset lønnedgang på 50.000 kr. som følge af ændret opgavefordeling mellem teaterchefen og souschefen. Teaterselskabet stiller fri

bil, telefon og telefax til rådighed for teaterchefen i henhold til kontrakten. Vi har påset, at teaterchefens aflønning er i overensstemmelse med chefkontrakten.

Herudover er der i regnskabsåret udbetalt i alt 367.819 kr. i honorarer mv. til teaterchefen med følgende beløb:

	<u>kr.</u>
"Carbaret", forfatter	75.000
"Carbaret", instruktør	150.000
"Carbaret", 5% bonus af billetindtægter inkl. billettilskud, der overstiger 10.126.000 kr.	<u>142.819</u>
	<u>367.819</u>

Honorarerne er udbetalt til Europeak ApS, hvori Flemming Enevold er anpartshaver.

Derudover er der til Europeak ApS udbetalt i alt 50.000 kr. i honorarer til Linda Hindberg for arbejde som instruktørassistent på "Carbaret".

Der er i regnskabsåret udbetalt bestyrelshonorar på 1.380 kr. til Vibeke Nielsen.

Som led i den udførte forvaltningsrevision og med henblik på at understøtte vurderingen af størrelsen af de af teaterchefens afholdte omkostninger til telefon, repræsentation, restaurationsbesøg, taxi mv. anbefalede vi sidste år, at der f.eks. som tillæg til teaterchefens ansættelseskontakt årligt udarbejdes en specifikation over teaterchefens dispositionsrettigheder, for så vidt angår de anførte omkostningsarter. På bestyrelsesmødet den 11. september 2002 blev det besluttet årligt at udarbejde det nævnte tillæg.

Vi har ved vores revision konstateret, at dette ikke er sket for regnskabsåret 2002/03. På baggrund heraf skal vi i lighed med sidste år anbefale, at et tillæg udarbejdes.

2.2 Balancen

Igangværende arbejder, fremtidige opsætninger

Vi har under vores revision gennemgået de af teaterselskabet afholdte omkostninger i forbindelse med fremtidige opsætninger. De aktiverede omkostninger vedrører forestillinger i sæsonen 2003/04 og sæsonen 2004/05.

Likvide beholdninger

Bankbeholdninger er afstemt med pengeinstitutter pr. 30. juni 2003.

Vi har den 28. marts 2003 foretaget uanmeldt eftersyn af kassebeholdning og bankmellemløber. Vores gennemgang af dokumentationen for ydelse af billettilskud gav ikke anledning til bemærkninger. Vi er i forbindelse med det gennemførte beholdningseftersyn ikke stødt på forhold, som tyder på besvigelser.

3. Økonomisk udvikling

Til brug for ledelsens bedømmelse af teaterselskabets indtjening har vi udarbejdet efterfølgende hovedoversigt:

	Regnskab 2001/02 t.kr.	Regnskab 2002/03 t.kr.	Budget 2002/03 t.kr.
Indtjening fra forestillinger:			
<i>"Becket":</i>			
Billetindtægter inkl. billettilskud		434	2.038
Direkte produktionsomkostninger		(2.892)	(3.653)
Indtjening		(2.458)	(1.615)
<i>"Carbaret":</i>			
Billetindtægter inkl. billettilskud		13.010	10.206
Direkte produktionsomkostninger		(9.173)	(7.701)
Indtjening		3.837	2.505
<i>"Parlamentet" og "Parlamentet i Buddinge":</i>			
Billetindtægter inkl. billettilskud		89	268
Direkte produktionsomkostninger		(959)	(1.203)
Underskudsgaranti		300	300
Indtjening		(570)	(635)
<i>"Kameliadamen":</i>			
Billetindtægter inkl. billettilskud	10.097		
Direkte produktionsomkostninger	(6.280)		
Indtjening	3.817		
<i>"Jernhesten":</i>			
Billetindtægter inkl. billettilskud	61		
Direkte produktionsomkostninger	(500)		
Underskudsgaranti	107		
Indtjening	(332)		
<i>"En sidste sang":</i>			
Billetindtægter	31		
Direkte produktionsomkostninger	(581)		
Underskudsgaranti	241		
Indtjening	(309)		
Øvrige produktionsomkostninger	(302)	(448)	(300)
Indtjening fra forestillinger	2.874	361	(45)
Transport	2.874	361	(45)

	Regnskab 2001/02 t.kr.	Regnskab 2002/03 t.kr.	Budget 2002/03 t.kr.
Indtjening fra forestillinger (fortsat):			
Transport	2.874	361	(45)
Tilskud fra Det Storkøbenhavnske Teaterselskab	12.859	13.149	13.096
Det Storkøbenhavnske Teaterselskab, særtilskud	624	638	635
Sponsormidler og andre særlige tilskud	518	501	845
Øvrige indtægter	360	1.396	300
PR-virksomhed	(1.047)	(2.738)	(1.695)
Gager til billetkontor-, kontrol-, administrativt og teknisk personale	(5.861)	(6.126)	(6.107)
Administrationsomkostninger	(2.040)	(2.471)	(1.625)
Lokaleomkostninger	(5.266)	(5.175)	(4.860)
Renter	<u>2</u>	<u>26</u>	<u>0</u>
Nettoresultat	3.023	(439)	544
Tilbageført andel af ydede tilskud	<u>(57)</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Årets resultat	2.966	(439)	544

Vi henviser til særskilte notater til bestyrelsen udarbejdet af teatrets administration vedrørende årsagerne til de væsentligste budgetafvigelser. Som led i vores revision har vi gennemgået notaterne og fundet alle væsentlige budgetafvigelser forklaret.

4. Øvrige oplysninger

4.1 Ledelsens regnskabserklæring

Som led i revisionen af vanskeligt reviderbare områder har direktionen afgivet en regnskabserklæring over for os vedrørende årsrapporten for 2002/03.

4.2 Eftersyn af bestyrelsens protokoller og overholdelse af bogføringsloven

Vi har foretaget kontrol af, at bestyrelsen overholder de pligter, som den i henhold til lovgivningen er pålagt med hensyn til at oprette og føre bøger, fortegnelser og protokoller mv. Endvidere har vi påset, at teatret på alle væsentlige områder overholder bogføringsloven.

4.3 Driftsoverenskomstens § 9 og fremlejekontraktens § 1

Teaterselskabet har påbegyndt udarbejdelse af inventarlistere med henblik på, at listerne samt erklæring om vedligeholdelsesstand kan indsendes sammen med årsrapporten.

4.4 Driftsoverenskomstens §§ 7-8

Vi har ved vores revision ikke konstateret aktiviteter mv., som efter vores opfattelse ikke er omfattet af driftsoverenskomstens §§ 7-8.

4.5 Aflysningsforsikring

Teaterselskabet har for regnskabsåret 2002/03 ikke tegnet aflysningsforsikring, idet præmien herfor er forøget væsentligt som følge af tidligere års aflysninger.

4.6 Rådgivnings- og assistanceopgaver

Siden afgivelsen af vores revisionsprotokollat af 11. september 2002 har vi udført følgende opgaver for teaterselskabet:

- Assistance ved udarbejdelse af årsrapporten for 2002/03
- Notat til bestyrelsen vedrørende afvigelser i årets resultat i forhold til seneste budget

5. Konklusion på den udførte revision

Såfremt bestyrelsen godkender årsrapporten i den foreliggende form, vil vi forsyne den med en revisionspåtegning uden forbehold og supplerende oplysninger.

Formuleringen og strukturen af revisionspåtegningen på teaterselskabets årsrapport er ændret som følge af nye danske revisionsstandarder, der trådte i kraft pr. 1. januar 2003. Vi skal bemærke, at der ikke er sket ændring af det materielle indhold i forhold til tidligere, heller ikke i ansvarsfordelingen mellem ledelse og revisor.

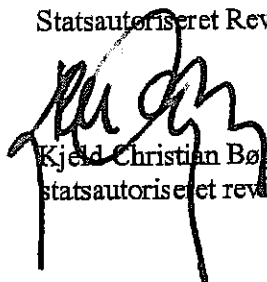
6. Erklæring

I henhold til lovgivningen skal vi erklære, at vi opfylder de habilitetsbetingelser, der er indeholdt i lovgivningen, og at vi under revisionen har modtaget alle de oplysninger, vi har anmodet om.

København, den 16. september 2003

Deloitte & Touche

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab



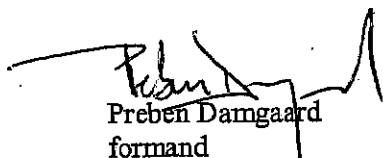
Kjeld Christian Bøg
statsautoriseret revisor



Anders Kremer
statsautoriseret revisor

Fremlagt på bestyrelsesmødet, den 16. september 2003

Bestyrelse

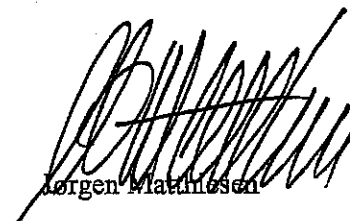


Preben Damgaard
formand

Per Erik Veng
næstformand



Frank Beck



Lørgen Mathiesen



Peter Nielsen



Vibeke Nielsen



Bente Pedersen